



***Allen-Bradley***

en	Installation Instructions	1
de	Beipackinformation	6
fr	Notice d'utilisation	11

**Passive Converter  
931S-C1A2D-OP**



DIR 10000043399  
(Version 00)



## 1. General instructions

### WARNING

- Disconnect power prior to installation
- Installation only by Qualified personnel
- Follow all applicable local and national electrical codes



Appropriate safety measures against electrostatic discharge (ESD) should be taken during assembly and adjustment work on the 931S-C1A2D-OP.

## 2. Application

The Passive Converter 931S-C1A2D-OP is used for the galvanic isolation and conditioning of current signals and voltage signals. The input signal can be calibrated via the DIP switch. It is **not** necessary to adjust the pre-settable measurement ranges. The output signal is linear to the input signal.

"Please observe: when switching to a different input range, the output must be disconnected from the power supply for >10s."

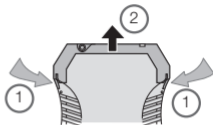
### 3. Configuration

#### 3.1 Equipment

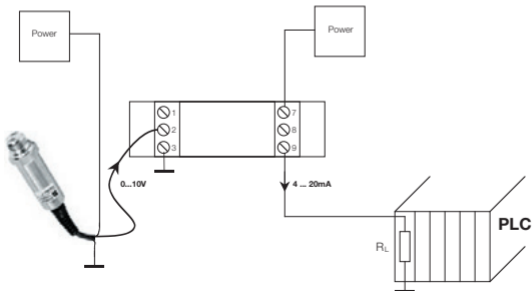
A screwdriver with a width of 2.5 mm is required to adjust the unit and to connect the wires to the terminals.

#### 3.2 Opening the unit

Disconnect the plugs. Disengage the top part of the housing by carefully pressing the latches on both sides (1). Pull out the top part of the housing and the electronics section until they lock (2).



#### 3.3 Application



#### 4. Mounting

The signal conditioners are mounted on standard TS 35 rails.

#### 5. Electrical connection Terminal assignments

- 1 Current input 0/4... 20mA
- 2 Voltage input 0...10V
- 3 Input 0V-reference potential
- 4 Not assigned
- 5 Not assigned
- 6 Not assigned
- 7 Current loop 4...20 mA +
- 8 Not assigned
- 9 Current loop 4...20 mA -
- 10 Not assigned
- 11 Not assigned
- 12 Not assigned

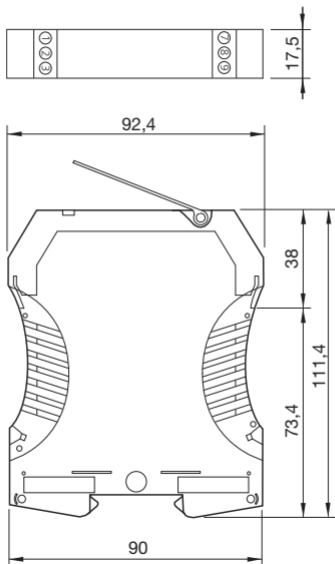
Wire cross-section max. 2.5 mm<sup>2</sup>

Multi-wire connection max. 1 mm<sup>2</sup>  
(two wires with same cross-section)



Operating temperature 0 °C ... +55 °C

## 6. Dimensions in mm



## 7. Accessories

**Marker**

**Cat. No.**

1492-M5X10

### **WARNING**

Do not disconnect while circuit is live unless area is known to be non hazardous. The enclosure for the installation of the apparatus shall have a protection not less than IP54 in accordance with IEC 60529

"This device is to be installed in area of a pollution degree of not more than pollution degree 2, as defined in IEC 60664-1. Alternatively the device may be installed into enclosure providing a degree of protection not less than IP 64 in accordance with IEC 60529."

"Connectors are not to be separated when they are energized."

$T_{amb}$  0°C to 55°C

DIR 10000043399  
(Version 00)

## 1. Allgemeine Hinweise

### ACHTUNG

Die Analogsignaltrenner der Reihe 931S-C1A2D-OP dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden. Erst nach der fachgerechten Installation darf das Gerät mit Hilfsenergie versorgt werden. Während des Betriebs darf keine Bereichsumschaltung vorgenommen werden, da hierbei berührungsgefährliche Teile offen liegen. Die nationalen Vorschriften (z. B. für Deutschland DIN VDE 0100) bei der Installation und Auswahl der Zuleitungen müssen beachtet werden.



Bei Montage und Einstellarbeiten am 931S-C1A2D-OP ist auf Schutzmaßnahmen gegen elektrostatische Entladung (ESD) zu achten.

## 2. Anwendung

Der Analogsignaltrenner 931S-C1A2D-OP dient zur galvanischen Trennung und Umwandlung von Strom- und Spannungssignalen. Das Eingangssignal ist über DIP-Schalter kalibriert umschaltbar. Ein Nachjustieren der voreinstellbaren Messbereiche ist **nicht** erforderlich. Das Ausgangssignal ist linear zum Eingangssignal.

"Bitte beachten: Bei der Umschaltung in einen anderen Eingangsbereich, ist der Ausgang für >10s von der Versorgungsspannung zu trennen."

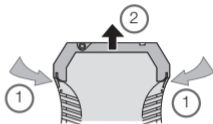
### 3. Konfigurierung des Gerätes

#### 3.1 Hilfsmittel

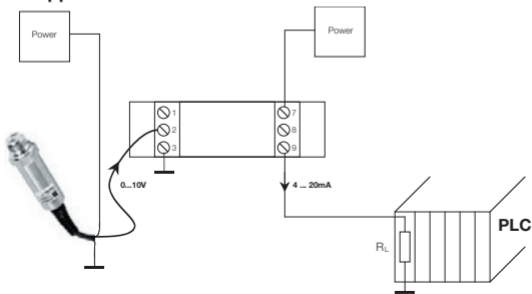
Zum Einstellen des Gerätes und zum Anschluss der Leitungen an die Klemmen wird ein Schraubendreher mit einer Klingenbreite von 2,5 mm benötigt.

#### 3.2 Gerät öffnen

Stecker abziehen. Durch leichten Druck den Verschluss auf beiden Seiten des Gehäuses entriegeln (1), Gehäuseoberteil und Elektronik herausziehen (2).



#### 3.3 Applikation





#### 4. Montage

Die Analogsignalrenner werden auf TS 35 Normschienen aufgerastet.

#### 5. Der elektrische Anschluss

##### Klemmenbelegung

- 1 Stromeingang 0/4... 20mA
- 2 Spannungseingang 0...10V
- 3 Eingang 0V-Bezugspotential
- 4 nicht belegt
- 5 nicht belegt
- 6 nicht belegt
- 7 Stromschleife 4...20 mA +
- 8 nicht belegt
- 9 Stromschleife 4...20 mA -
- 10 nicht belegt
- 11 nicht belegt
- 12 nicht belegt

Anschlussquerschnitt max. 2,5 mm<sup>2</sup>

Mehrleiteranschluss max. 1 mm<sup>2</sup>  
(zwei Leiter gleichen Querschnitts)

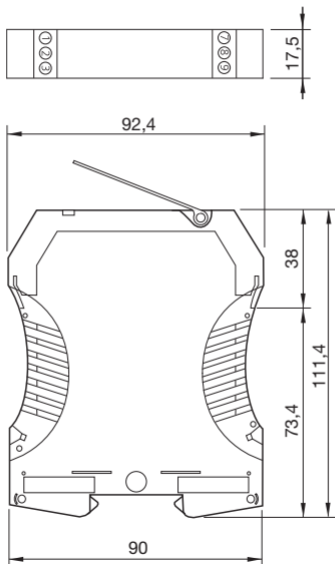


Betriebstemperatur 0 °C ... +55 °C

#### **⚠ ACHTUNG**

Bei Anwendungen mit hohen Isolationsspannungen ist auf genügend Abstand bzw. Isolation zu Nebengeräten und auf Berührungsschutz zu achten!

## 6. Abmessungen in mm



## 7. Zubehör

**Marker**

**Best.-Nr.**

1492-M5X10

DIR 10000043399  
(Version 00)

## 1. Indications générales

### ATTENTION

Les séparateurs de la série 931S-C1A2D-OP ne doivent être installés que par du personnel qualifié. L'alimentation électrique de l'appareil ne doit être réalisée qu'après une installation conforme aux prescriptions. Ne pas changer de plage pendant le fonctionnement, au risque de découvrir des pièces au contact dangereux. Les directives nationales en vigueur doivent être prises en compte pour l'installation et la sélection des câbles.



Lors du montage et des opérations de réglage du séparateur de signaux analogiques, observer les mesures de protection contre les décharges électrostatiques.

## 2. Utilisation

Le séparateur analogique de signal 931S-C1A2D-OP sert à la séparation galvanique et à la conversion de signaux tension et courant. Le calibre du signal d'entrée se commute par commutateur DIP. Il **n'est pas** nécessaire d'ajuster ultérieurement les plages de mesure préétablies. Le signal de sortie est linéaire par rapport au signal d'entrée.

"Attention : lors de la commutation sur une autre plage d'entrée, il faut isoler la sortie de la tension d'alimentation pendant plus de 10 secondes."

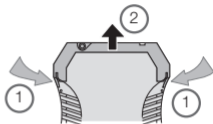
### 3. Configuration

#### 3.1 Accessoires

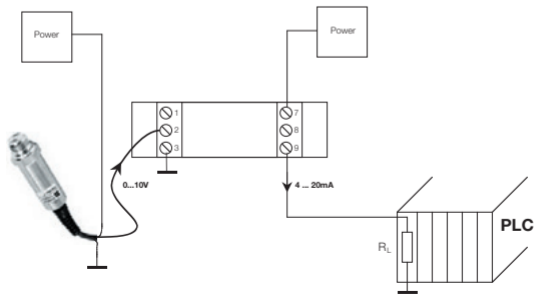
Pour raccorder les conducteurs aux bornes il faut avoir un tournevis avec une étendue de 2,5 mm.

#### 3.2 Ouverture de l'appareil

Retirer les fiches. Presser légèrement sur les deux languettes (1) pour déverrouiller la partie supérieure du boîtier. On peut ainsi sortir la partie supérieure et l'électronique jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent (2).



#### 3.3 Application



#### 4. Montage

Les séparateurs sont encliquetés sur des rails de norme TS 35.

#### 5. Le raccordement électrique

##### Brochage

- 1 Entrée courant 0/4... 20mA
- 2 Entrée tension 0...10V
- 3 Entrée 0V- masse
- 4 Non connectée
- 5 Non connectée
- 6 Non connectée
- 7 Boucle de courant 4...20 mA +
- 8 Non connectée
- 9 Boucle de courant 4...20 mA -
- 10 Non connectée
- 11 Non connectée
- 12 Non connectée

Section raccordement maxi. 2,5 mm<sup>2</sup>

Raccordement multibrins maxi. 1 mm<sup>2</sup>  
(deux fils de même section)

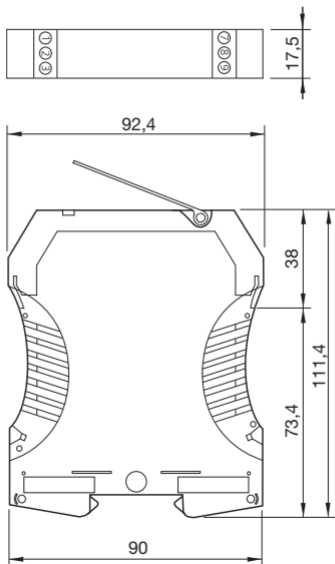


Température de service 0 °C ... +55 °C

#### **⚠ ATTENTION**

En cas d'utilisation avec des tensions d'isolement élevées, veiller à avoir une distance ou une isolation suffisante par rapport aux appareils voisins et respecter la protection contre les contacts!

## 6. Dimensions en mm



## 7. Accessoires

**Marker**

**Réf.**

1492-M5X10

DIR 10000043399  
(Version 00)